

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 94 (1976)

**Heft:** 299

  

**Anhang:** Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

Aenderung vom 24. November 1976

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder wird wie folgt geändert:

1. Anhang I

Liste der Präferenz-Zollansätze für Waren aus Entwicklungsländern

Die die nachstehenden Tarif-Nummern umfassenden Teile der bisherigen Liste

Table with 2 columns: Tarif-Nr. and Zollansatz. Lists various tariff numbers and their corresponding duty rates.

erhalten folgende Fassung:

Table with 9 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Lists tariff numbers and duty rates for various goods.

- 1) ex 1104.10: Bananemehl: - aus Spanien und Griechenland... 3,15 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
2) ex 1104.20: Bananemehl: - aus Spanien und Griechenland... 14,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
3) ex 1207.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Basilikum, Borretsch, Rosmarin und Salbei... frei
4) ex 1506.40: Kasein, Knochenfett und Knochenöl... frei
5) ex 1507.44: Del, aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert... frei
6) ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven auf der Grundlage von Gänseleber... 84,-
7) BT = beweglicher Teilbetrag
8) ex 1907.10: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl... 3,50

Table with 9 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Lists tariff numbers and duty rates for various goods.

- 1) ex 0301.12: Zierfische: - aus Spanien und Griechenland... 2,10 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
2) Zinge führt in der Zeit vom 1. November bis 31. März
3) ex 0704.10/12: Pilze, Knoblauch, Tomaten und Zwiebeln... frei
4) ex 0705.14: Kichererbsen: - aus Spanien und Griechenland... -60 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
5) Für drei Jahre (bis 31. Dezember 1979)
6) ex 0805.40: Pistazien: - aus Spanien und Griechenland... 9,80 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
7) ex 0809.20: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 3,50 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
8) ex 0811.20: tropische Früchte: - aus Spanien und Griechenland... 7,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei

Table with 9 columns: Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL, Tarif-Nr., Zollansatz SP + GR, Zollansatz übrige EL. Lists tariff numbers and duty rates for various goods.

- 1) ex 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl... 4,50 + BT
2) ex 2001.26/28, ex 2005.20: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 31,50 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
3) ex 2002.10: Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25 % des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzstoffen; Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern... 9,10
4) ex 2002.30: Oliven: - aus Spanien und Griechenland... 29,40 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
5) ex 2002.34: Oliven: - aus Spanien und Griechenland... 38,50 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
6) ex 2004.20, ex 2005.22: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 34,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
7) ex 2005.12: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 14,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
8) ex 2006.12: Ananas: - aus Spanien und Griechenland... 19,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
9) ex 2006.30: tropische Früchte sowie Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 21,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
10) ex 2007.42: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 19,60 - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
11) ex 2007.50: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 21,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei
12) ex 2007.52: Passionsfrüchte, Litchies und Jackfrüchte: - aus Spanien und Griechenland... 49,- - aus den übrigen Entwicklungsländern... frei

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR		Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR		Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	
	Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.		Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.		Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.
2101.10	1.40		5706.71	42.-	15.-	7310.22	2.45	frei 4)
12	35.-		90	91.-	32.50	30	-35	frei 4)
2102.01	1)					24	3.85	frei 4)
2103.10	3.50		5710.10	1.40	-50	32	2.10	frei 4)
20	31.50		12	35.-	12.50	24	3.85	frei 4)
2104.10	frei		14	42.-	15.-	40	-20	frei 4)
20	35.-		16	49.-	17.50	42	-70	frei 4)
2105.10	35.-		30	35.-	12.50	44	1.75	frei 4)
2107.16	4.20		32	42.-	15.-	46	3.85	frei 4)
20	5.50 + BT	5.50 + BT	34	98.-	35.-	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7310.10/46		
22	21.-	21.-	36	140.-	50.-	47	-10	frei 4)
26	35.-	35.-	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 5710.10/36			49	1.40	frei 4)
82	2)		69	14.-	5.-	Je 100 kg brutto Je 100 kg netto		
90	3)		79	63.-	22.50	50	5.60	frei 4)
2201.10	2.10					52	7.-	frei 4)
20	frei					61	7.-	frei 4)
2202.40	5.60					63	9.80	frei 4)
2304.01	-10					65	9.10	frei 4)
2307.18			5802.50	35.-	12.50	67	10.50	frei 4)
2401.20	frei					80	11.20	frei 4)
50	frei		5904.52	8.40	3.-	90	-70	frei 4)
3102.10	-35	frei 4)	5905.50	84.-	5)	91	-20	frei 4)
12	6.30					12	-70	frei 4)
30	1.25	frei 4)	6907.10	2.45	frei 4)	14	2.10	frei 4)
40	-45	frei 4)	20	2.10	frei 4)	16	3.85	frei 4)
50	1.05	frei 4)	22	5.60	frei 4)	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7311.10/16		
			6908.10	5.60	frei 4)	17	-10	frei 4)
5703.16	8.40		12	10.50	frei 4)	19	1.40	frei 4)
5706.10	6.30		6911.10	31.50	frei 4)	Je 100 kg brutto Je 100 kg netto		
12	6.30					20	5.60	frei 4)
20	14.-		6912.10	7.-	frei 4)	22	7.-	frei 4)
22	14.-					31	7.-	frei 4)
30	24.50					33	9.80	frei 4)
32	24.50							
51	25.20		7310.10	3.85	frei 4)			
61	30.80		20	-35	frei 4)			

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR		Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR		Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	
	Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.		Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.		Je 100 kg brutto fr.	Je 100 kg netto fr.
7311.35	9.10		7314.31	9.80	frei 1)	7327.10	21.-	frei 1)
37	10.50	frei 1)	33	10.50	frei 1)	20	14.-	frei 1)
40	11.20	frei 1)	35	11.90	frei 1)			
50	10.50	frei 1)	37	14.-	frei 1)	7602.01	45.50	frei 2)
7312.10	3.85	frei 1)	41	11.90	frei 1)	7603.10	39.20	frei 2)
20	7.70	frei 1)	43	12.60	frei 1)	20	45.50	frei 2)
22	8.40	frei 1)	45	14.-	frei 1)			
24	9.80	frei 1)	47	16.10	frei 1)	8523.10	19.60	frei 3)
31	9.10	frei 1)				12	25.20	frei 3)
33	9.80	frei 1)	7318.10	-70	frei 1)	14	35.60	frei 3)
35	11.20	frei 1)				16	28.-	frei 3)
41	9.80	frei 1)				18	28.-	frei 3)
43	10.50	frei 1)				20	22.40	frei 3)
45	11.20	frei 1)				24	28.-	frei 3)
						30	84.-	frei 3)
7314.10	1.05	frei 1)						
12	42.-	frei 1)	50	14.-	frei 1)	8523.10	10.50	frei 1)
20	8.40	frei 1)	43	24.50	frei 1)			
22	9.10	frei 1)	50	-20	frei 1)	8526.10	2.10	frei 1)
24	10.50	frei 1)	52	1.05	frei 1)	12	7.-	frei 1)
26	12.60	frei 1)	55	2.10	frei 1)			

- 1) 2102.01: Auszüge oder Essenzen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen aus Kaffee, aus Spesen und Griechenland . . . . . 170.-
- 2) ex 2107.82: Angostura Aromatic Bitters: - aus Spanien und Griechenland . . . . . 30.80 + BT - aus den übrigen Entwicklungsländern . . . . . frei + BT
- 3) ex 2107.90: Palaherszen . . . . . frei
- 4) Für Waren aus Bulgarien und Rumänien gelten die in der Kolonne "Zollansatz SP + GR" festgelegten Präferenz-Zollansätze.
- 5) 5905.50: - aus Jute . . . . . 30.- - andere . . . . . 60.-

- 1) Für Waren aus Bulgarien und Rumänien gelten die in der Kolonne "Zollansatz SP + GR" festgelegten Präferenz-Zollansätze.
- 2) Waren aus Jugoslawien, Rumänien und Türkei: 7602.01 = 32.50, 7603.10 = 28.-, 7603.20 = 32.50.
- 3) Für Waren aus Rumänien gelten die in der Kolonne "Zollansatz SP + GR" festgelegten Präferenz-Zollansätze.

2. Anhang II

Liste der Entwicklungsländer und -gebiete, denen Präferenz-Zollansätze gewährt werden

Die Liste der Länder erhält folgende Fassung:

- Europa**
- Bulgarien<sup>1)</sup>
- Gibralter
- Griechenland
- Jugoslawien
- Malta
- Rumänien<sup>1)</sup>
- Spanien
- Türkei
- Zypern

- Afrika**
- Adelaide-Gebiet und Inseln
- Neu Amsterdam, Kerguelen, Crozet usw.
- Afar- und Issagebiet
- Ägypten
- Algerien
- Angola
- Aequatorial-Guinea
- Aethiopien
- Benin
- Botswana
- Cabinda
- Elfenbeinküste
- Gabun
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- Guinea-Bissau mit Bissagos-Inseln
- Kamerun
- Kapverden
- Britische Territorien im Indischen und Südatlantischen Ozean:
- Inseln: Ascension Amiranten Chagos-Archipel Desroches Diego Alvarez (Gough) Falkland-Inseln St. Helena Tristan da Cunha usw.
- Burundi
- Kenia
- Komoren
- Kongo (Brazzaville)
- Lesotho
- Liberia
- Libyen
- Madagaskar
- Malawi
- Mali
- Marokko
- Mauretanien
- Mauritius
- Mosambik
- Niger
- Nigeria
- Obervolta
- Principé
- Rwanda
- Sambia
- Sao Tomé
- Senegal
- Seychellen
- Sierra Leone
- Somalia
- Sudan
- Swasiland
- Tansania
- Togo
- Tschad
- Tunesien
- Uganda
- Zaire
- Zentralafrikanische Republik

Asien (Fortsetzung)

- Bangladesh
- Bhutan
- Brunei
- Burma
- Hong Kong<sup>2)</sup>
- Indien; Sikkim
- Indonesien
- Iran
- Israel
- Jemen (Aden)
- Jemen (Sanaa)
- Jordanien
- Kampuchea
- Katar
- Kuwait
- Lao
- Amerika
- Argentinien
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bermudas-Inseln
- Bolivien
- Brasilien<sup>3)</sup>
- Britische Antillen: Inseln des Windes: Dominica Grenadinen St. Vincent Sta. Lucia
- Inseln unter dem Winde: Antigua Anguilla Montserrat Nevis St. Kitts Virgin-(Jungfern-)Inseln
- Caicos-Inseln
- Cayman-Inseln
- Chile
- Costa Rica
- Dominikanische Republik
- Ecuador
- El Salvador
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Libanon
- Macao<sup>2)</sup>
- Malaysia
- Malediven
- Nepal
- Nordkorea<sup>3)</sup>
- Oman mit Muskat und Kuria-Muria-Inseln
- Pakistan
- Philippinen
- Saudi-Arabien
- Singapur
- Sri Lanka
- Südkorea<sup>2)</sup>
- Syrien
- Thailand
- Vietnam
- Haiti
- Honduras mit Schwaneninseln
- Jamaika
- Kolumbien
- Kuba
- Jungferninseln der Vereinigten Staaten: Santa Cruz St. John St. Thomas sowie Inseln Mona und Navassa
- Mexiko
- Nicaragua
- Niederländische Antillen: südlicher Teil von St. Martin
- Inseln: Aruba Bonaire Curaçao Saba St. Eustachius
- Panama
- Paraguay
- Peru
- St. Pierre und Miquelon
- Surinam
- Trinidad und Tobago
- Turks-Inseln
- Uruguay
- Venezuela

Australien und Ozeanien

- Britisch-Ozeanien: Inseln: Ducie Ellice (Lagunen) Fanning Gilbert Henderson Ocean
- Oeno Phönix (ohne Canton und Enderbury) Picairn Salomon Santa Cruz Washington

Australien und Ozeanien (Fortsetzung)

- Fidschi
- Französisch-Ozeanien: Inseln: Alofi Clipperton Futuna Gesellschaftsinsel (Tahiti) Horn
- Inseln: Loyalty Marotiri Marquesas Neukaledonien Rapa Tuamotu Tubuai Uvéa Wallis Nauru
- Neuseeländische Gebiete: Inseln: Cook Niue Tokelau (Union)
- Papua-Neuguinea
- Übrige Inseln im Stillen Ozean: Canton Enderbury Neue Hebriden US-Gebiete und Treuhandgebiete in Ozeanien
- Inseln: Baker Howland Jarvis Johnston Karolinen Manus Marianen Marshall Midway Palau Rose Samoa Sand Sporden, zentralpolynesisch (ohne Fanning und Washington) Swains Tutuila Wake Tonga Westsamoa

- 1) Die in Anhang I festgelegten Präferenz-Zollansätze der Nummern 0603.10/11 (Nelken und Rosen), des Kapitels 7 (Gemüse), 0808.10 (Erdbeeren), der Kapitel 50-63 (Spinnstoffe und Waren daraus), der Nummern 6401-6402 (Schuhe) sowie 9401 und 9403 (Möbel) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs sind für Waren mit Ursprung in diesem Land nicht anwendbar.
- 2) Die in Anhang I festgelegten Präferenz-Zollansätze der Kapitel 50-64 des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs (Spinnstoffe, Waren daraus und Schuhe) sind für Waren mit Ursprung in diesem Land nicht anwendbar.
- 3) Die in Anhang I festgelegten Präferenz-Zollansätze der Kapitel 50-63 und der Nummern 6401 und 6402 des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs (Spinnstoffe, Waren daraus und Schuhe) sind für Waren mit Ursprung in diesem Land nicht anwendbar.
- 4) Die in Anhang I festgelegten Präferenz-Zollansätze der Nummern 0901.12/14 (Kaffee) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs sind für Waren mit Ursprung in diesem Land bis auf weiteres nicht anwendbar.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, das Datum der Inkraftsetzung des neuen Präferenz-Zollansatzes für Kaffee der Positionen 0901.12 und 14 aus Brasilien im Einverständnis mit dem Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement zu bestimmen. Bis zu diesem Zeitpunkt wird bei Einführen dieser Waren aus Brasilien der gegenwärtig gültige Zollansatz erhoben.

Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1977 in Kraft.

Bern, den 24. November 1976

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Onägi  
Der Bundeskanzler:  
Huber

### Verordnung über die Ursprungsregeln für Zollpräferenzen an Entwicklungsländer

Aenderung vom 24. November 1976

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

In Liste A des Anhangs II der Verordnung vom 2. Juli 1975 über die Ursprungsregeln für Zollpräferenzen an Entwicklungsländer werden - die hiernach aufgeführten Regeln zu den Nummern 1104, 1908, 2007 und 2107 eingefügt sowie - die Regeln zu den Nummern 1704, 2001, 2003, 2004, 2005 und 2006 durch die hiernach aufgeführten ersetzt.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1977 in Kraft.

Bern, den 24. November 1976

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Gnäggi  
Der Bundeskanzler:  
Huber

Hergestellte Ware	Nr. des Bräuer Zolltarifschemas	Warenbezeichnung	Bearbeitungs- oder Verarbeitungsvorgänge, die den hergestellten Waren nicht die Eigenschaft von Ursprungserzeugnissen verleihen	Bearbeitungs- oder Verarbeitungsvorgänge, die den hergestellten Waren die Eigenschaft von Ursprungserzeugnissen verleihen, wenn nachstehende Voraussetzungen erfüllt sind
	1	2	3	4
	ex 1104	Bananenmehl	Herstellen aus Waren des Kapitels 8	
	1704	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt	Herstellen aus andern Waren des Kapitels 17	
	ex 1908	Feine Backwaren und Zuckerbäckwaren, gezuckert oder mit Kakao und Schokolade	Herstellen aus Waren des Kapitels 11	
	cx 2001	Tropische Früchte sowie Passionsfrüchte, Litschies und Jackfruits, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen des Kapitels 8
	ex 2003	Tropische Früchte sowie Passionsfrüchte, Litschies und Jackfruits, gefroren, mit Zusatz von Zucker		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen der Kapitel 8 und 17
	cx 2004	Tropische Früchte sowie Passionsfrüchte, Litschies, Jackfruits und Ananas, Schalen tropischer Früchte sowie von Passionsfrüchten, Litschies, Jackfruits und Ananas, mit Zucker konserviert (durchtränkt, glasiert oder kandiert)		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen der Kapitel 8 und 17
	ex 2005	Fruchtmus und Fruchtpasten, Konfitüren, Fruchtgelees, Fruchtmarmeladen, von tropischen Früchten sowie von Passionsfrüchten, Litschies, Jackfruits und Ananas, durch Kochen hergestellt, auch mit Zusatz von Zucker		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen der Kapitel 8 und 17
	ex 2006	Tropische Früchte sowie Passionsfrüchte, Litschies, Jackfruits und Ananas, in anderer Weise konserviert		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen der Kapitel 8 und 17
	ex 2007	Fruchtsäfte von tropischen Früchten sowie von Passionsfrüchten, Litschies und Jackfruits		Herstellen aus Ursprungserzeugnissen der Kapitel 8 und 17
	cx 2107	Angostura Aromatic Bitter		Herstellen unter Verwendung von Waren, deren Wert 40% des Wertes der Fertigware nicht überschreitet

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Äussere chilenische Schuld

Die Coupons Nr. 94 per 1. Januar 1977 ab Obligationen der 3% (6%) Anleihe 1930 Republik Chile

schweizerisch-holländische Tranche Valoren-Nr. 708 820  
französische Tranche Valoren-Nr. 708 808  
abgestempelt «Plan 1948»

können vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- je Coupon ab Fr. 1000.- nom. Obligation bzw. Fr. 3.- je Coupon ab Fr. 200.- nom. Obligation) an den Schaltern von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
Herren A. Sarasin & Cie

Zürich, den 21. Dezember 1976

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Ben Kahn Furs SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le 12 janvier 1977, à 14 h. 30, dans les bureaux de Fides, 8c, avenue de Champel, Genève.

Ordre du jour:

Approbation des comptes au 30 juin 1975 et décharges aux administrateurs.  
Election du conseil d'administration.  
Election de l'organe de contrôle.  
Divers.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions.

Lucien Fr. Roguet, administrateur

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweisichtig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Vorzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87<sup>e</sup> supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### Aufruf - Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 322.837.07, 428.487.25, 596.966.20, 738.103.02, 845.963.57, 851.452.12, 1.017.547.84, 1.021.988.83, 1.124.077.87 und 1.175.770.09 der Kantonalbank von Bern in Bern werden vermisst. Die Gläubiger werden sie gemäss Artikel 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannt Inhaber der Büchlein, diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen. Bern, den 16. Dezember 1976  
Kantonalbank von Bern

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 88106 der Ersparniskasse Biel wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Artikel 90 OR als kraftlos erklären. Biel, den 16. Dezember 1976  
Ersparniskasse Biel

Das Sparheft Nr. 63370-0 mit einem Guthaben von Fr. 10000.-, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Basel-Claraplatz, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde. Zürich, den 16. Dezember 1976  
Schweizerische Kreditanstalt

### Tägliche Camiondienste Zürich - Luzern

Gabriel Transport AG  
Luzern Tel. 041 / 22 36 05

Gegensprechgeräte drahtlos über das 220-Volt-Netz, absolut störungsfrei SEV-geprüft nur Fr. 168.-/Stück  
**Teleprint**  
Postfach 490, 4125 Riehen,  
Telefon 061 / 26 88 75

### Weltwehheit: Tag für Tag 5 Millimeter weniger Bauchumfang!

Durch die Zusammenarbeit von Sportärzten, Biologen und Ingenieuren ist es endlich gelungen, eine neue Schlankheitsmassnahme nur auf den Bauchumfang wirken zu lassen! Das Ergebnis intensiver Forschung ist nun ein Gerät, das schon allein durch seinen Namen Fettpolster erzittern lässt:

#### «Der Bauchkiller»

- Straffe Bauchmuskulatur.
- Mehrdurchblutung der Bauchmuskulatur; das Fett wird sofort abgebaut.
- Die Dauer der Speisen im Darm wird dadurch auf höchstens 24 Stunden (wie bei Schlanken) begrenzt!

Das Ergebnis ist 10 Millimeter weniger Bauchumfang oder 1,5 Pfund weniger Gewicht in je zwei Tagen. Das macht in 10 Tagen 7,5 Pfund Gewichtsabbau! Die Zürcher Firma «Freizeit + Fitness Gesellschaft» hält für die Leser einen Gratisprospekt bereit, oder für ganz Eilige, die den Prospekt telefonisch anfordern wollen: Telefon 01 / 32 77 01.

Gutschein für 1 Farbprospekt (gleich ausschneiden und einsenden an Freizeit + Fitness Gesellschaft, Seefeldstrasse 128, 8034 Zürich)

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
(Kein Vertreterbesuch) SH 3



Inerate erschiessen den Markt